

SONAX QUITA ALQUITRANNúmero de versión: **9.00****SECCION 1: Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa****1.1. Identificador del producto****Denominación nacional o internacional /** : SONAX QUITA ALQUITRAN**Nombre comercial****Otros nombres** : SONAX Quita alquitrán
Código de producto: 03342000, 34334200-610**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso**

Cuidado del coche

Detergente y producto de lavado

Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

Usos profesionales

Se sugiere consultar con el proveedor usos diferentes a los pertinentes y recomendados.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Nombre: Emasa Chile SpA

Dirección: Camino Renca Lampa #9700, Pudahuel, Santiago

Correo electrónico: contactos@emasa.cl

Teléfono: (56) 22520 3100

1.4. Teléfono de emergencia (24 horas)

Número de teléfono de emergencia en Chile:

Corporación RITA-Chile: 2 2777 1994

SECCION 2: Identificación del peligro o los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**

Aerosoles, categoría 1.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única, categoría 3, efectos narcóticos.

Peligroso para el medio ambiente acuático – peligro crónico, categoría 3.

2.2. Elementos de la etiqueta**Pictogramas de peligro:****Palabra de advertencia:** PELIGRO**Indicaciones de peligro:**

SONAX QUITA ALQUITRAN

H222 – Aerosol extremadamente inflamable.
H229 – Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H336 – Puede provocar somnolencia o vértigo.
H412 – Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia:

P101: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta del producto.
P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
P103: Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.
P210: Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar.
P251: No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P261: Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.
P273: No dispersar en el medio ambiente.
P304+P340: EN CASO DE INHALACION: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P410+P412: Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50°C.

2.3. Otros peligros:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como PBT.

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCION 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Tipo de producto químico : Mezcla

3.2. Identidad química de el o los componentes

CAS / Nombre químico común	Concentración*/Clasificación**
64742-47-8 / Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%	25-<50% / H304
64742-48-9 / Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%	25-<50% / H350, H340, H304
106-97-8 / Butano	5-<10% / H220
64742-95-6 / Hidrocarburos, C9C aromáticos	5-<10% / H340, H304
74-98-6 / Propano	5-<10% / H220

SONAX QUITA ALQUITRAN

75-28-5 / Isobutano

1-<3% / H220, H280

110-25-8 / Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil

<0,25% / H315, H318, H332, H400, H412

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

** Ver el significado de los códigos H en sección 16

SECCION 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios**Inhalación:**

Lleve a la persona afectada al aire libre y mantenerlo abrigado y en reposo en una posición confortable para respirar.

Aflojar las ropas apretadas tales como collares, corbatas o cinturón.

En caso de trastornos, consultar al médico.

Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno.

Vía cutánea:

Retirar las ropas impregnadas y calzado, lavar cuidadosamente la piel con agua y jabón o utilizar un producto de limpieza conocido.

Utilizar el equipo de protección personal, ver sección 8.

Tener cuidado con el producto que puede quedar entre la piel y la ropa, el reloj, los zapatos, etc.

Lavar con agua y jabón conocido por al menos 15 minutos.

Consultar con un médico si fuese necesario.

Vía ocular:

En caso de contacto, lavar con abundante agua por al menos 15 minutos.

Retire las lentes de contacto y separe bien los párpados.

Asegure un lavado adecuado de los ojos separando los párpados con los dedos y girando los ojos con un movimiento circular.

Proteger el ojo no afectado.

Consultar con un médico.

Ingestión:

No inducir el vómito a no ser que sea dirigido por personal médico. Coloque la cabeza hacia abajo de modo que, si vomita, no se trague el vómito.

Nunca le dé nada por la boca a una persona inconsciente.

Lavado de la cavidad bucal.

Consultar con un médico.

SONAX QUITA ALQUITRAN

Mantener a la persona afectada bajo observación.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza.

Mareo.

Náuseas.

Fatiga.

Enrojecimiento, sequedad y agrietamiento de la piel.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

Recomendaciones inmediatas frente a una emergencia

- Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin advertencia
 - Los vapores de gas licuado son inicialmente más pesados que el aire y se esparcen a través del piso
 - El contacto con gas o gas licuado puede causar quemaduras, lesiones severas y/o quemaduras por congelación
 - El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos
-
- Llamar a los servicios médicos de emergencia
 - Asegúrese que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados, y tome las precauciones para protegerse a sí mismos
 - Mueva a la víctima al aire no contaminado si se puede hacer de forma segura
 - Aplicar respiración artificial si la víctima no respira
 - Suministrar oxígeno si respira con dificultad
 - Quitar y aislar la ropa y el calzado contaminados
 - En caso de contacto con gas licuado, descongelar las partes con agua tibia
 - Mantenga a la víctima calmada y abrigada

SECCION 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

- | | | |
|--------------|---|--|
| Apropiados | : | Espuma.
Dióxido de carbono
Polvo químico seco ABC-BC |
| Inapropiados | : | No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego. |

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No respirar los humos

La descomposición térmica o combustión de los productos pueden producir las siguientes sustancias:

Gases o vapores nocivos.

SONAX QUITA ALQUITRAN**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Aislar la zona.

Póngase un equipo respirador autónomo y un equipo protector completo, como un traje de bombero (ejemplo: botas, overoles, guantes, protectores de ojos y de cara y aparatos respiratorios SCBA-ERA).
Mueva los contenedores rápidamente fuera de la zona de fuego.

No inhalar el material ni sus productos de combustión.

Permanezca contra el viento.

Enfríe los recipientes expuestos al calor con agua pulverizada y retirarlos de la zona del incendio si puede hacerse sin riesgos.

No deje que el agua utilizada para apagar el fuego se vierta en el alcantarillado ni cursos de agua.

- Algunos pueden arder, pero no incendiarse inmediatamente
- Los contenedores pueden explotar cuando se calientan
- Los cilindros con rupturas pueden proyectarse

PRECAUCIÓN: Los aerosoles (UN1950) pueden contener un propelente inflamable.

- Usar el agente extinguidor apropiado para el tipo de fuego a su alrededor

Incendio Pequeño

- Polvos químicos secos o CO₂

Incendio Grande

- Usar rocío de agua, niebla o espuma regular
- Si se puede hacer de manera segura, aleje los contenedores no dañados del área alrededor del fuego

- Los cilindros dañados deberán ser manipulados solamente por especialistas

Incendio que involucra Tanques

- Combata el incendio desde una distancia máxima o utilice los dispositivos de chorro maestro o las boquillas de monitores
- Enfríe los contenedores con cantidades abundantes de agua hasta mucho después de que el fuego se haya extinguido
- No ponga agua directamente a la fuente de la fuga o mecanismos de seguridad; puede ocurrir congelamiento
- Retírese inmediatamente si sale un sonido creciente de los mecanismos de seguridad de las ventilas, o si el tanque se empieza a decolorar
- SIEMPRE manténgase alejado de tanques envueltos en fuego
- Si se derraman algunos de estos materiales, pueden evaporarse dejando un residuo inflamable

Recomendaciones de ropa protectora adicionales:

- Use el equipo de respiración autónoma (ERA) de presión positiva
- Use la ropa de protección química que está específicamente recomendada por el fabricante cuando NO EXISTA RIESGO DE INCENDIO.
- La ropa de protección para incendios estructurales provee protección térmica pero solo protección química limitada

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SONAX QUITA ALQUITRAN

SECCION 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Utilice equipo de protección personal. Ver sección 8.
Acercarse cuidadosamente a las áreas sospechosas de haber fugas.
Evite el contacto con la piel y con los ojos.
No inhale los vapores/polvo o aerosol si estos se producen.
No camine sobre el producto.
Aislar la zona.
Asegurar suficiente ventilación.
Mantenga alejado al personal innecesario.
No fumar.
Consultar con un experto.
Mantenerse contra el viento/ a distancia de la fuente.
Apagar todas las fuentes de combustión. Se recomienda una ventilación suficiente y control de polvos (si se llegasen a formar).

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Mantenga el producto alejado de los suelos naturales, desagües y de las aguas superficiales y subterráneas.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Los derrames deberán ser contenidos, absorbidos y contenidos para disposición de acuerdo con la normativa local.

6.3. Métodos y materiales de contención y de limpieza

Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo.
Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas nacionales.
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

6.4. Otras indicaciones relativas a vertidos/derrames:

Para la protección personal, ver Sección 8. Para la eliminación de residuos, ver Sección 13.

6.5. Consejos para el personal de emergencias

- No tocar ni caminar sobre el material derramado
- Detenga la fuga, en caso de poder hacerlo sin riesgo
- No ponga agua directamente al derrame o fuente de la fuga
- Usar rocío de agua para reducir los vapores; o desviar la nube de vapor a la deriva Evite que flujos de agua entren en contacto con el material derramado
- Si es posible, voltear los contenedores que presenten fugas para que escapen los gases en lugar del líquido
- Prevenga la entrada hacia vías navegables, alcantarillas, sótanos o áreas confinadas
- Deje que la sustancia se evapore

SONAX QUITA ALQUITRAN

- Ventile el área
- LLAME A LOS NUMEROS DE EMERGENCIA NACIONAL. Luego llame al número de teléfono de respuesta a emergencias en los documentos de embarque. Si los documentos de embarque no están disponibles o no hay respuesta, consulte el número de teléfono apropiado que figura en el interior de la contraportada
- Mantener alejado al personal no autorizado
- Manténgase con viento a favor, en zonas altas y/o corriente arriba
- Muchos de los gases son más pesados que el aire y se dispersan a nivel del suelo y se concentran en las áreas bajas o confinadas (alcantarillas, sótanos, tanques, etc)
- Ventile los espacios cerrados antes de ingresar, pero solo si está adecuadamente capacitado y equipado

Acción inmediata de precaución

- Aísle el área del derrame o escape como mínimo 100 metros (330 pies) en todas las direcciones
- Derrame Grande

- Considere la evacuación inicial a favor del viento de por lo menos 500 metros (1/3 de milla)

Incendio

- Si un tanque, carro de ferrocarril o autotank está involucrado en un incendio, Aísle 800 metros (1/2 milla) a la redonda; también, considere la evacuación inicial a la redonda a 800 metros (1/2 milla)

SECCION 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Usar ropa de protección como se describe en la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad.

Usos recomendados:

Cuidado del coche

Detergente y producto de lavado

Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

Usos profesionales

El uso inapropiado de este producto, kit o sustancia podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente.

No respirar el polvo/humo/gas/niebla/vapores/aerosol.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Leer y seguir las recomendaciones del fabricante.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Maneje todos los paquetes y envases cuidadosamente para minimizar los derrames.

Mantenga el envase bien cerrado cuando no esté en uso.

Lávese las manos y cara después de su uso.

Quitarse la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas para comer.

Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.

Evite fuentes de calor e ignición.

7.2. Medidas generales de higiene en el trabajo

Evitar: Contacto con los ojos

Evitar: Contacto con la piel

SONAX QUITA ALQUITRAN

Evitar: Inhalación e ingestión.

Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

Quitar las prendas contaminadas.

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

No comer, beber ni fumar en las zonas de trabajo.

Quitarse prendas de vestir y equipos de protección contaminados antes de entrar en las zonas para comer.

7.3. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar el recipiente cerrado en un lugar fresco, bien ventilado.

Evite el contacto con materiales incompatibles.

No almacene en recipientes abiertos, sin etiquetar o mal etiquetados. Utilice únicamente recipientes que estén aprobados específicamente para la sustancia/producto.

Mantener alejado de los niños.

Almacene alejado de fuentes de inflamación, incluido el material eléctrico.

Asegure el material frente a condiciones meteorológicas, presión ambiental, temperatura, luz solar, humedad, vibraciones. Para ello se sugiere almacenar el material bajo techo, considerando las temperaturas de almacenamiento del material. Si el material es almacenado o apilado en forma vertical, se sugieren medidas mecánicas o de ingeniería para evitar su caída frente a vibraciones.

Guardar el recipiente cerrado en un lugar fresco, bien ventilado.

Considerar las limitaciones en las cantidades que pueden almacenarse, de acuerdo con la regulación local.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Sustancias y mezclas incompatibles:

Evitar la manipulación de sustancias o mezclas incompatibles, las cuales se especifican en la sección 10.

Los recipientes deben ser separados en el área de almacenamiento o transporte (compatibilidades de embalaje) según las distintas categorías de peligro, incompatibilidades y conforme a la reglamentación local.

1

Producto clasificado como sustancia peligrosa, seguir indicaciones de almacenamiento para sustancias peligrosas en normativa nacional. Precaución, revisar compatibilidad en Hojas de Datos de Seguridad de mercancías Clase 1, 2.1, 2.3 y 9. Clase 2.1: Incompatible con mercancías Clases 6 y 7. Clase 2.3: Incompatible con mercancías Clases 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2 y 8. Clase 2.1: Compatible con mercancías Clases 2.1, 2.2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2 y 8.

Clase 2.2: Compatible con mercancías Clases 2.1, 2.2, 2.3, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6, 7 y 8.

Clase 2.3: Compatible con mercancías Clases 2.2, 2.3, 6 y 7.

SECCION 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control**Límite permisible ponderado (LPP):**

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

SONAX QUITA ALQUITRAN

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Butano: NL-DS594

Hidrocarburos, C9C aromáticos : NL-DS594

Propano: NL-DS594

Isobutano: NL-DS594

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: NL-DS594

Límite permisible temporal (LPT):

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Butano: NL-DS594

Hidrocarburos, C9C aromáticos : NL-DS594

Propano: NL-DS594

Isobutano: NL-DS594

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: NL-DS594

Límite permisible absoluto (LPA):

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Butano: NL-DS594

Hidrocarburos, C9C aromáticos : NL-DS594

Propano: NL-DS594

Isobutano: NL-DS594

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: NL-DS594

Límite de tolerancia biológica:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: NL-DS594

Butano: NL-DS594

SONAX QUITA ALQUITRAN

Hidrocarburos, C9C aromáticos : NL-DS594

Propano: NL-DS594

Isobutano: NL-DS594

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: NL-DS594

8.2. Controles de la exposición técnico y medioambiental

Se recomienda una ventilación apropiada suficiente para controlar la exposición del trabajador a los contaminantes.

Se recomienda evitar el vertido tanto del producto como de su envase al medio ambiente.

Ver sección 5 de medidas de lucha contra incendios.

8.3. Elementos y medidas de protección personal

Protección respiratoria : Siga las instrucciones de la evaluación de riesgos. Si la evaluación de riesgos lo indica, deberá utilizarse una máscara o respirador aprobado que tenga acoplado un filtro apropiado si así se estima.

Protección de las manos : Si la evaluación de riesgo lo indica, utilizar guantes protectores resistentes a productos químicos. Contactar al proveedor de guantes protectores para verificar compatibilidad, tipo de material, su espesor y el tiempo de penetración normal o mínimo del material con el que están fabricados los guantes. Si aparecen síntomas de desgaste, deben cambiarse los guantes. Si la evaluación de riesgos no indica otro tipo de guante, se recomienda: guantes de nitrilo; Material: Acrilonitrilo - Butadieno, Polímero Sintético; Espesor mínimo: 0,38 mm; Tiempo de penetración normal o mínimo: >480 minutos. Utilizar en condiciones normales.

Protección de los ojos y cara : Si la evaluación de riesgo lo indica y existe riesgo de proyección, utilizar gafas de seguridad con protectores laterales o protector facial para uso con productos químicos. Si no hay evaluación de riesgos, se recomienda utilizar anteojos de seguridad, antiparras de protección o pantalla facial.

Protección de la piel : Utilizar ropa protectora de acuerdo con la evaluación de riesgos. Zapatos y ropa de seguridad resistentes a las sustancias químicas empleadas. La ropa del personal debe lavarse con regularidad.

Peligros térmicos : Se recomienda seguir las indicaciones de una evaluación de riesgos térmicos. Si así se requiere utilizar elementos de protección personal resistentes a las temperaturas de trabajo.

SONAX QUITA ALQUITRAN**SECCION 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico (Aspecto)	: Líquido
Color (Aspecto)	: Marrón claro
Olor	: Similar al disolvente
pH	: No aplica
Punto de fusión/punto de congelación	: Indeterminado.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: 138-240 °C
Punto de inflamación	: 37 °C
Tasa de evaporación	: No disponible
Inflamabilidad (sólido/gas)	: No disponible
Límite inferior/superior de inflamabilidad o de explosividad	: Inferior: 0,6% (Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos) Superior: 7% (Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% aromáticos)
Presión de vapor	: No disponible
Densidad de vapor	: No disponible
Densidad relativa	: 0,78-0,79 g/cm ³ a 20°C.
Solubilidad(es)	: Poco o no mezclable.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: No disponible
Temperatura de ignición espontánea	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad	: Cinemática: <20,5 mm ² /s a 40 °C.
Propiedades explosivas	: No disponible
Propiedades comburentes	: No disponible

9.2. Información adicional

Aspecto	:	
Forma	: Aerosol	:

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad.

Temperatura de ignición	: No determinado.
Propiedades explosivas	: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

SECCION 10: Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Este material no es reactivo en condiciones ambientales normales de almacenamiento, transporte y uso recomendadas.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo las condiciones normales de almacenamiento, transporte y uso recomendadas.

SONAX QUITA ALQUITRAN**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se producen gases /vapores fácilmente inflamables.

10.4. Condiciones que deben evitarse

El aumento de la presión conlleva un riesgo de estallido.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado

Ver sección 7 para más información sobre una manipulación segura.

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Durante la descomposición se podrían generar óxidos de carbono y óxidos metálicos.

SECCION 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**Toxicidad aguda****LD50 Oral**

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: 5000 mg/kg, rata.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: 5000 mg/kg, rata.

Butano: No hay datos disponibles

Hidrocarburos, C9C aromáticos : 5000 mg/kg, rata.

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: No hay datos disponibles.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

LD50 Dermal

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: 2000 mg/kg, conejo.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: 2.000 mg/kg, conejo.

Butano: No hay datos disponibles

Hidrocarburos, C9C aromáticos : 2000 mg/kg, conejo.

SONAX QUITA ALQUITRAN

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: No hay datos disponibles.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

Corrosión o irritación cutánea:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: Efectos adversos observados (irritante).

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: Efectos adversos observados (irritante).

Butano: No hay efectos adversos observados (no irritante)

Hidrocarburos, C9C aromáticos : Efectos adversos observados (irritante).

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

Lesiones oculares graves/irritación ocular:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Butano: No hay efectos adversos observados (no irritante)

Hidrocarburos, C9C aromáticos : No hay efectos adversos observados (no irritante).

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: No hay efectos adversos observados (no irritante).

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

Sensibilización respiratoria o cutánea:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad de células germinales:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad:

SONAX QUITA ALQUITRAN

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No se han observado efectos adversos en fertilidad vía oral, NOAEL 1.000 mg/kg, peso corporal/día, subcrónico, ratas.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No se han observado efectos adversos en fertilidad vía inhalación, NOAEC 20000 mg/m³, crónico, ratas.

Butano: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C9C aromáticos : No se han observado efectos adversos en fertilidad vía inhalación, NOAEC 20000 mg/m³, crónico, ratas.

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: No hay datos disponibles.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleilo: No hay datos disponibles.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración:

Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información sobre posibles vías de exposición

Ingestión.

Inhalación.

Contacto con la piel.

Contacto con los ojos.

Se recomienda evaluar de acuerdo con el análisis de riesgo específico de la tarea a realizar.

11.3. Información adicional

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales: No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

SONAX QUITA ALQUITRAN**SECCION 12: Información ecotoxicológica****12.1. Toxicidad****LC50**

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Butano: 14,22-69,43 mg/L 48 h, toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos. 24,11-147,54 mg/L 4 días, toxicidad a corto plazo en peces.

Hidrocarburos, C9C aromáticos : 3670 ppm, rata

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: 14,22-69,43 mg/L 48 h, toxicidad a corto plazo en invertebrados acuáticos. 24,11-147,54 mg/L 4 días, toxicidad a corto plazo en peces.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

EC50

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: 15,41 mg/L 40 h, toxicidad en microorganismos.

Butano: 7,71-19,37 mg/L 4 días, toxicidad en algas acuáticas y cianobacteria.

Hidrocarburos, C9C aromáticos : 15,41 mg/L 40 h, toxicidad en microorganismos.

Propano: No hay datos disponibles

Isobutano: 7,71-19,37 mg/L 4 días, toxicidad en algas acuáticas y cianobacteria.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Butano: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C9C aromáticos : No hay datos disponibles.

Propano: No hay datos disponibles.

Isobutano: No hay datos disponibles.

SONAX QUITA ALQUITRAN

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

12.3. Potencial de bioacumulación

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Butano: Log Kow: 1,09-2,8 a 20°C y pH=7

Hidrocarburos, C9C aromáticos : No hay datos disponibles.

Propano: No hay datos disponibles.

Isobutano: No hay datos disponibles.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C11-C14, n-alcanos, iisoalcanos, cíclicos, <2%: No hay datos disponibles.

Butano: No hay datos disponibles.

Hidrocarburos, C9C aromáticos : No hay datos disponibles.

Propano: No hay datos disponibles.

Isobutano: No hay datos disponibles.

Glicina, N-metil-N-[(9Z)-1-oxo-9-octadecen-1-il]-, Sarcosina de oleoil: No hay datos disponibles.

SECCION 13: Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

Se recomienda revisar las consideraciones relativas a la eliminación contenidas en el Decreto Supremo 148 del Ministerio de Salud, que aprueba el reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos o el que lo reemplace, para la identificación, clasificación, generación, almacenamiento, transporte y eliminación de los residuos. Considerar la clasificación de residuos peligrosos en Decreto Supremo 594.

Métodos para el tratamiento de residuos

Consultar y gestionar toda disposición relacionada con la gestión de residuos al gestor o encargado de residuos sobre los métodos y envases más apropiados para el tratamiento de residuos (incineración, reciclaje, rellenos de seguridad, eliminación en minas subterráneas, vertido controlado, etc.).

El gestor debe contar con su respectiva autorización otorgada por la autoridad sanitaria.

Los envases no pueden ser incompatibles con la sustancia o mezcla, ver sección 10.

SONAX QUITA ALQUITRAN

Considerar las propiedades fisicoquímicas que pueden influir en los eventuales procesos para el tratamiento de residuos, tales como: pH, solubilidad, inflamabilidad, reactividad, explosividad, compatibilidad, concentración, etc.

Se prohíbe el vertido de aguas residuales.

Se sugiere considerar todas las precauciones contenidas en esta hoja de seguridad para prevenir el contacto y exposición a los componentes que causen riesgo a la salud de las personas y medioambiente.

Se aconseja un análisis de riesgo para la eliminación de los residuos.

SECCION 14: Información relativa al transporte

14.1. Transporte Terrestre, UNECE

Número ONU	UN 1950
Nombre y descripción	: AEROSOLES
Clase o división	: 2
Peligro secundario	: -
Grupo de embalaje/env ONU	: -
Disposiciones especiales	: 63 190 277 327 344 381
Cantidades limitadas y exceptuadas (7a)	: véase DE 277
Cantidades limitadas y exceptuadas (7b)	: E0
Embalajes/envases y RIG Int. de emb/env	: P207 LP200
Embalajes/envases y RIG Disp. espec.	: PP87 L2
Cisternas portátiles y contenedores para graneles Int. de transp.	: -
Cisternas portátiles y contenedores para graneles Disp. espec.	: -

14.2. Transporte Marítimo, IMDG

Número ONU	UN 1950
Sustancia, materia u objeto	: AEROSOLES
Clase	: 2
Grupo de embalaje/env ONU	: -
Peligro para el medioambiente	: -

14.3. Transporte Aéreo, OACI, DAR 18 (DGAC)

Número ONU	UN 1950
Denominación	: AEROSOLES
Clase o división	: 2

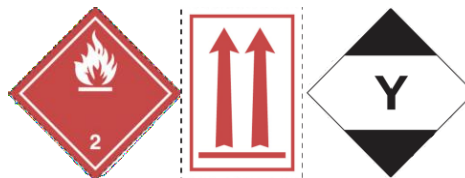
SONAX QUITA ALQUITRAN

Grupo de embalaje/env ONU : -

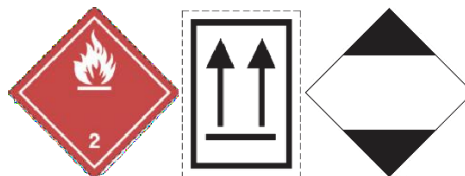
14.4. Transporte Aéreo, IATA

Número ONU/ID : 1950
 Nombre apropiado de envío/Descripción : Aerosoles, inflamables
 Clase o Div. (Peligros sec.) : 2,1
 Etiqueta de peligro : Gas inflamable
 Grp. De emb. : -
 EQ : E0
 Aviones de pasajeros y de carga Cant. Ltda. : Y203
 Inst. de emb.
 Aviones de pasajeros y de carga Cant. Ltda. : 30 kg G
 Cant. Neta máx./bulto
 Aviones de pasajeros y de carga Inst. de emb. : 203
 Aviones de pasajeros y de carga Cant. Neta máx./bulto : 75 kg
 Avión de carga solamente Inst. de emb. : 203
 Avión de carga solamente Cant. Neta máx./bulto : 150 kg
 Disp. Espec. (4.4) : A145
 A167
 A802
 Código CRE : 10L
 Nombre en inglés : Aerosols, flammable
 ★ — Se requiere agregar el o los nombres técnicos o de grupo químico.
 † — Información adicional puede encontrarse en el Apéndice A de IATA

14.5. Rótulo(s) IATA



14.6. Rótulo(s) Naciones Unidas



SONAX QUITA ALQUITRAN**SECCION 15: Información sobre la reglamentación****15.1. Regulaciones nacionales**

DS 57: APRUEBA REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS.

Resolución 777 exenta: APRUEBA LISTADO OFICIAL DE CLASIFICACIÓN DE SUSTANCIAS, SEGÚN ARTÍCULO 6º DEL DS N° 57, DE 2019, DEL MINISTERIO DE SALUD.

DS148: APRUEBA REGLAMENTO SANITARIO SOBRE MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS.

DS 594: APRUEBA REGLAMENTO SOBRE CONDICIONES SANITARIAS Y AMBIENTALES BASICAS EN LOS LUGARES DE TRABAJO.

Decreto 144: Establece normas para evitar emanaciones o contaminantes atmosféricos de cualquier naturaleza.

Decreto número 116, de 2024.- Promulga Enmiendas al Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (Convenio SOLAS)

Resolución exenta número 4.782, de 2023.- Modifica resolución N° 133, de 2005, que establece regulaciones cuarentenarias para el ingreso de embalajes de madera

Decreto número 44, de 2023.- Aprueba nuevo reglamento sobre gestión preventiva de los riesgos laborales para un entorno de trabajo seguro y saludable.

DS 43: Aprueba el reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas.

Decreto 298: REGLAMENTA TRANSPORTE DE CARGAS PELIGROSAS POR CALLES Y CAMINOS.

NCh382:2021: Sustancias peligrosas – Clasificación.

NCh2190:2019: Transporte terrestre de mercancías peligrosas – Distintivos para identificación de peligros.

Decreto 140: Código IMDG.

DAR 18 - REGLAMENTO TRANSPORTE SIN RIESGOS DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR VÍA AÉREA

Decreto 171 - DECLARA NORMAS OFICIALES DE LA REPUBLICA DE CHILE

D.S N° 47/1992 Ordenanza General de Urbanismo y Construcción

NCh2979:2006 Sustancias peligrosas - Segregación y embalaje/envase en el transporte rodoviario.

NCh1411/4: señales para la identificación de riesgos materiales.

Decreto número 118, de 2024.- Promulga Enmiendas al Código Internacional de Seguridad para los Buques que Utilicen Gases u Otros Combustibles de Bajo Punto de Inflamación (Código IGF) del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (Convenio SOLAS).

15.2. Regulaciones internacionales

Inventario TSCA de la EPA

OACI 9284-AN/905 Instrucciones Técnicas para el Transporte sin Riesgo de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea y su Suplemento

CÓDIGO MARÍTIMO INTERNACIONAL DE MERCANCÍAS PELIGROSAS (CÓDIGO IMDG)

Reglamentación sobre mercancías peligrosas (DGR) Edición 65 AM1

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA).

SONAX QUITA ALQUITRAN**SECCION 16: Otras informaciones****16.1. Control de cambios**

Primera versión.

16.2. Abreviaturas y acrónimos

IMDG: Código marítimo internacional de mercancías peligrosas. IATA: Asociación internacional de transporte aéreo. OACI: Organización de aviación civil internacional. LD50: Dosis letal 50. LC50: Concentración letal 50. EC50: Concentración efectiva media máxima. DS (D.S.): Decreto supremo LPP: Límite permisible ponderado. LPT: Límite permisible temporal. LPA: Límite permisible absoluto. NCh: Norma Chilena. NA: No aplica

NL: No listado

GRE: Guía de respuesta en caso de emergencia

SCBA: Self-contained breathing apparatus

ERA: Equipo de Protección Respiratoria

NOAEL: No observed adverse effect level

ONU: Organización de las Naciones Unidas

DGAC: Dangerous Goods Advisory Council

TSCA: Toxic Substances Control Act

EPA: Environmental Protection Agency

CAS: Chemical Abstracts Service

ABC-BC: Polvos químicos que pueden usarse en incendios de CLASE A (Combustibles sólidos comunes tales como madera, papel, género, etc.), CLASE B (Líquidos combustibles o inflamables, grasas y materiales similares), CLASE C (Inflamación de equipos que se encuentran energizados eléctricamente).

UN: Initied Nations

IBC: Intermediate Bulk Container

16.3 Referencias bibliográficas y fuentes de datos

DS 57: APRUEBA REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS.

European Chemicals Agency (ECHA)

Biblioteca del congreso nacional de Chile

Instituto de normalización nacional

16.4. Indicaciones de peligro referenciadas

H220 – Gas extremadamente inflamable.

H226 – Líquido y vapores inflamables.

H280 – Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

H304 – Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

H315 – Provoca irritación cutánea.

H318 – Provoca lesiones oculares graves.

H332 – Nocivo si se inhala

H335 – Puede irritar las vías respiratorias.

H336 – Puede provocar somnolencia o vértigo.

H400 – Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H411 – Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 – Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

SONAX QUITA ALQUITRAN

Homologación de ficha u hoja de datos de seguridad; elaborada por HDSChile SpA; solicitada, revisada y validada por Emasa Chile SpA.

Todas las clasificaciones de peligro del producto (si es mezcla) han sido determinadas mediante métodos sumatorios teóricos, a excepción de clasificaciones basadas en datos experimentales en los casos especificados.

Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.